

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 27. októbra 2010 — Finanzamt Hildesheim/BLC Baumarkt GmbH & Co. KG

(Vec C-511/10)

(2011/C 30/25)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Finanzamt Hildesheim

Žalovaná: BLC Baumarkt GmbH & Co. KG

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 17 ods. 5 tretí pododsek šiestej smernice Rady 77/388/EHS⁽¹⁾ zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu vykladať tak, že splnomocňuje členské štáty, aby na rozdelenie vstupnej dane z pridanej hodnoty z výstavby budovy s bytmi i nebytovými priestormi prednostne stanovili iné kritérium rozdeľovania ako rozdelenie podľa kritéria plnenia?

⁽¹⁾ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Žaloba podaná 26. októbra 2010 — Európska komisia/ Poľská republika

(Vec C-512/10)

(2011/C 30/26)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: H. Støvlbæk a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si pri prebratí prvého železničného balíčka nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 6 ods. 3 a prílohy II smernice Rady 91/440/EHS z 29. júla 1991 o rozvoji železníc spoločenstva⁽¹⁾ v znení zmien a doplnení, ako aj z článku 4 ods. 2 a článku 14 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii⁽²⁾, ako aj z článku 6 ods. 2 a 3 smernice 2001/14/ES, z článku 6 ods. 1 smernice 2001/14/ES v spojení s článkom 7 ods. 3 a 4 smernice 91/440/EHS v znení zmien a doplnení a z článku 7 ods. 3 a 8 smernice 2001/14/ES,

— zaviazat Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia vytýka Poľskej republike štyri porušenia ustanovení prvého železničného balíčka.

Po prvé podľa Komisie Poľská republika nestanovila nijaké mechanizmy, ktoré by zabezpečovali nezávislosť rozhodnutí a organizácie manažéra vykonávajúceho základné funkcie infraštruktúry, a to PLK S.A. (Polskie Linie Kolejowe, Spółka Akcyjna) od holdingovej spoločnosti, t. j. materskej spoločnosti PKP S.A., ako aj od iných dcérskych spoločností holdingu, ktoré sú železničnými spoločnosťami.

Po druhé podľa Komisie Poľská republika neprijala v súlade s článkom 6 ods. 1 prvým pododsekom smernice 2001/14/ES a s článkom 7 ods. 3 a 4, smernice 91/440/EHS vhodné opatrenia na zabezpečenie finančnej rovnováhy manažérom infraštruktúry PLK S.A. v primeranom čase. Poľská republika povolila PLK S.A. kumulovať straty až do roku 2012.

Po tretie podľa Komisie Poľská republika nestanovila pre spoločnosť PLK S.A. osobitný systém motivovania podľa článku 6 ods. 2 a 3 smernice 2001/14/ES na znižovanie nákladov a poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry.

Po štvrté podľa Komisie Poľská republika neprijala, napriek článku 7 ods. 3 smernice 2001/14/ES, obligatórne opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa poplatky za minimálny prístup k infraštruktúre stanovili na základe nákladov, ktoré sú priamo vynaložené na prevádzku vlaku. Okrem toho Poľská republika nestanovila kontrolný mechanizmus podľa článku 8 ods. 1 smernice 2001/14/ES umožňujúci zistiť, či rôzne segmenty trhu ekonomicky unesú zvýšené poplatky za prístup k železničnej infraštruktúre a jej použitie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 237, s. 25; Mim. vyd. 07/001, s. 341.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 75, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404.